



*Le Cacaotès de Madame Hoarau*, Maiwenn Vuittenez, Zébulo Éditions, 2024.

Le printemps arrive et avec lui une belle moisson de livres à découvrir. Nous suivrons Armstrong, le cacatoès de Madame Hoarau, qui initie le jeune lecteur aux musiques du monde (Maiwenn Vuittenez, Zébulo éditions). Le vent de la poésie enchantera le jeune lecteur dans un tourbillon de mots et de couleurs (*Le vent est ma couleur préférée* de Fred Theys, Zébulo éditions). Nous nous envolerons à la suite de Roussette, cette petite chauve-souris actuellement sur la liste des espèces à protéger (*Envolée de nuit* d'Eugénie Sauzier-de-Rosnay, illustré par Julie Bernard Atelier des nomades). Petits et grands resteront à l'écoute de leurs émotions si difficiles à exprimer parfois (*À l'écoute de mes émotions – Henoiko ny fiherseham-poko* de Ashley Razafindrabe, illustré par Valisoa Rakotolehibe, Éditions Teny). Enfin, c'est avec beaucoup de joie que l'on découvrira les *Expressions mélanzé* dont nous régalent Fabienne Jonca et Flo Vandermeersch à l'illustration (Quatre Épices Éditions). Bonnes lectures à tous !

## Albums

### À l'écoute de mes émotions

#### **Henoiko ny fiherseham-poko**

Ashley Razafindrabe, ill. Valisoa Rakotolehibe

[Antananarivo (Madagascar)] : Éditions Teny, 2022

30 p. : ill. coul ; 19,5 x 14 cm

ISBN 978-2-493799-08-1

À partir de 3 ans

L'enfance est une période cruciale pour le développement émotionnel, ce dernier étant essentiel pour favoriser l'épanouissement des personnalités et le bien-être de chacun à long terme. Mais pour les parents, il n'est pas toujours facile d'aider les enfants à comprendre et à gérer leurs émotions. Cet ouvrage bilingue (français-malgache) a été conçu comme un support ludique et interactif pour tous les enfants, de 4 à 8 ans, afin qu'ils reconnaissent, qu'ils expriment et qu'ils essaient de maîtriser leurs émotions comme la joie, la colère, la tristesse, la peur, la jalousie ou encore la fierté. Les saynètes sont explicitées par des phrases précises et illustrées avec beaucoup d'expressivité. L'ensemble permet aux enfants de décrypter ce qu'ils ressentent mais également de mieux saisir les émotions éprouvées par les adultes qui les entourent au quotidien (famille, enseignants, par exemple). Cet ouvrage, qui accorde une place centrale aux besoins affectifs des enfants, est totalement novateur dans l'offre existante de la littérature de jeunesse malgache par sa thématique, déjà, mais également par ses illustrations adaptées à la diversité des petits lecteurs de l'île. (AB)

### **Au dodo, ti baba !**

Modeste Madoré

[Saint-Denis (La Réunion)] : Éditions à la gomme, 2024

33 p. : ill. coul. ; 15 x 15 cm  
ISBN 978-2-95688-74-9-2: 10 €  
À partir de 1 an

Reprenant le titre d'une célèbre berceuse créole, l'auteur nous propose un petit album cartonné, aux couleurs chatoyantes, pour accompagner les tout-petits lors de l'endormissement. Modeste Madoré renouvelle l'album du soir en invitant les petits humains à souhaiter « bonne nuit » à de jeunes animaux caractéristiques de la faune réunionnaise comme un papangue, une pieuvre, un gecko ou encore un baleineau. Un texte mélodieux et des illustrations tendres entraîneront les bambins vers de beaux rêves. (AB)

### **B-A BA**

Teddy Iafare-Gangama, ill. Claire Beauval  
[Saint-Denis (La Réunion)] : Lédision Zamalak, 2024  
33 p. : ill. coul. ; 16.5 x 16.5 cm  
ISBN 978-2-9589297-3-2: 10 €  
À partir de 1 an

À partir du son BA, une des premières onomatopées du bébé quand il commence à babiller mais également le début du mot créole Baba qui désigne les tout-petits, cet album au format carré participe à l'éveil des bambins en valorisant des situations et des objets familiers : des parties du corps, des actions, des jouets, les éléments d'une chambre sont nommés en réunionnais uniquement. Le duo de créateurs propose aussi au lecteur de suivre le développement progressif du regard des bébés. Sa vue est d'abord floue, puis distingue lentement les contours en noir et blanc, avant de différencier les couleurs progressivement. Cette évolution des perceptions chromatiques est figurée au fil des pages. Teddy Iafare-Gangama est connu pour son engagement dans la valorisation de la langue et de l'identité réunionnaises, un de ses précédents livres intitulé *Terla néna* a été sélectionné dans le cadre de l'opération « Premières pages ». Un album original et très tendre, à offrir à toutes les familles accueillant un nouveau-né. (AB)

### **♥Envolée de nuit**

Eugénie Sauzier-de Rosnay ; ill. Julie Bernard  
[Curepipe (Maurice)] : Atelier des nomades, 2024  
24 p. : ill. coul. ; 22 x 24 cm  
ISBN 98-2-919300-76-1: 15 €  
À partir de 6 ans

Roussette est une jeune chauve-souris qui est blessée par un chasseur au cœur de la forêt. Ari, un jeune garçon, lui vient en aide. Cette petite histoire d'amitié entre l'enfant et l'animal est l'occasion de faire découvrir la Roussette noire, cette chauve-souris disparue de Rodrigues et de La Réunion où elle est réapparue il y a quelques années mais qui reste en danger à Maurice actuellement. Elle est sur la liste rouge des espèces menacées, chassées par les hommes. L'album est construit à deux voix, permettant une variété de ton et de point de vue notamment sur la perception de la nature et des rêves que les deux héros partagent. Un cahier documentaire en fin de volume permet au jeune lecteur d'en savoir plus sur cette chauve-souris, qui, comme ses consœurs, n'a pas forcément bonne réputation. Une liste des arbres dont elles raffolent alerte sur la nécessité d'en planter davantage afin de sauver l'espèce. Avec une écriture poétique et des informations précises, Eugénie Sauzier-de Rosnay, jeune autrice mauricienne, signe ici son premier album pour la jeunesse. Julie Bernard, qui a grandi à La Réunion, propose un univers coloré différent selon les temps du récit (nuit, forêt, etc.). L'ensemble est délicat et sensible. Une histoire pour découvrir les Roussettes noires et s'intéresser à leur devenir. (CB)

### **Mon ti Noël**

Modeste Madoré  
[Saint-Denis (La Réunion)] : Éditions à la gomme, 2024  
30 p. : ill. coul. ; 19,5 x 26 cm  
ISBN 978-2-9568874-8-5 : 11 €  
À partir de 4 ans

Venez voir comment Noël se prépare sur l'île de La Réunion ! Les petits caméléons, les endormis choisissent les fruits les plus parfumés : mangues, litchis, bananes et ananas. L'oiseau bellier prépare une bûche exotique. Le royal bourbon, chien originaire de l'île, pimente les pâtés créoles. Cardinaux, tortue marine, geckos, zourite, cerf, baleine, tangues... tous les animaux terriens et marins s'activent pour que la fête soit réussie et que tout le monde

reçoive un cadeau. Les illustrations toujours très colorées de Modeste Madoré font découvrir aux petits métropolitains les animaux de l'île et les Noëls si différents dans l'été de l'océan Indien. (SP)

### **Soa & Ilo fêtent Noël**

#### **Soa & Ilo mankalaza ny Noely**

Florence Dimani, ill. Catmouse James

[Antananarivo (Madagascar)] : Éditions Teny, 2023

26 p. : ill. coul. ; 16,5 x 19,5 cm

ISBN 978-2-493799-26-5

À partir de 4 ans

Soa et Ilo est une série d'albums bilingues en malgache et en français qui raconte les aventures quotidiennes d'une sœur et de son jeune frère. Dans ce volume, les deux enfants fêtent Noël. Après l'impatience et la joie de découvrir leurs cadeaux, la fratrie aide les parents à mettre la table et à préparer le festin de Noël car toute la famille va bientôt arriver pour le déjeuner. Tous les personnages de l'album sont des makis cattas anthropomorphisés et l'ambiance générale qui se dégage de l'album est tendre et chaleureuse. L'autrice, Florence Dimani, a voulu raconter aux enfants de Madagascar des histoires qui peuvent s'inscrire dans leur réalité. Les dessins sont de [Catmouse James](#), l'illustratrice de la superbe trilogie « Ary » aux éditions Des Bulles dans l'Océan. Cette série bilingue vient combler un besoin de livres en langue natale, elle est entièrement malgache car elle est éditée et imprimée sur l'île. (SP)

## Bandes dessinées

### **Koze Moris ! Des expressions 100 % mauriciennes !**

Pov, ill. Patrice Offman

[Rivière Noire (Maurice)] : Éditions Pielø, 2024

49 p. : ill. coul. ; 16,5 x 23,5 cm

ISBN 978-9999-300469

À partir de 11 ans

Koze Moris est une bande dessinée humoristique qui met en images vingt-neuf expressions 100 % mauriciennes. Il est amusant pour le lecteur de lire les différentes planches qui sont toutes en langue française et d'essayer ensuite de deviner de quelle expression mauricienne il s'agit. Les expressions sont les seules à être écrites en créole mauricien et correspondent au titre de chaque planche. Pas besoin de connaître cette langue pour apprécier l'ouvrage car chaque expression créole est traduite en français à la fin de l'ouvrage. C'est donc en s'amusant avec la langue que les lecteurs s'immergent dans la culture de l'île ! (S.P.)

### **L'harmonie des racines**

Olivier Trotignon

[Saint-Denis (La Réunion)] : Des Bulles dans l'Océan, 2024

86 p. : ill. coul. ; 21 x 27 cm

ISBN 978-2494518-06-3 : 22 €

À partir de 13 ans

L'auteur présente cette bande dessinée autobiographique comme une « introspection nostalgique sous forme d'enquête ». Celle-ci débute peu avant la Seconde Guerre mondiale, à Paris, au moment où les grands-parents maternels de l'auteur se rencontrent. Est racontés ensuite l'enfance des parents d'Olivier Trotignon, leur rencontre amoureuse dans le Jura à la fin des années 1950 alors que se déroule la guerre d'Algérie. S'ensuit en 1967 la naissance de l'auteur, période pendant laquelle les États-Unis s'enlisent dans la guerre du Vietnam. On avance chronologiquement dans la vie de l'auteur jusqu'à ses années de lycée, avec l'Histoire en toile de fond. Tous les événements historiques de la seconde partie du xx<sup>e</sup> siècle évoqués dans le récit, et communs à toute l'humanité, permettent au lecteur d'entrer dans ce récit illustré très personnel, qui semble être comme le gardien de la mémoire de la famille de l'auteur. Cette bande dessinée est la dernière éditée par Jean-Luc Schneider, décédé brutalement en novembre dernier à l'âge de 62 ans. Ce passionné de BD, à la tête de deux librairies spécialisées à Saint-Denis, avait créé sa maison d'édition Des Bulles dans l'Océan en 2010 et avait beaucoup œuvré pour la reconnaissance des auteurs de La Réunion et de l'océan Indien, notamment de Madagascar. Pour cette bande dessinée, Olivier Trotignon a remporté le prix Vanille 2024 dans la catégorie dessin. (SP)

## Documentaires

### **Bibidia, Faune - Wildlife Imagier – Madagascar**

Sary ; ill. Fidi

[Antananarivo (Madagascar)] : Éditions Teny (Collection terra-tany) 2023

18 p. : ill. coul. ; 14 x 14 cm

ISBN 978-2-493799-09-8

À partir de 6 ans

Madagascar abrite une des biodiversités les plus riches au monde, fascinante par sa singularité : 90 % de ses espèces sont endémiques à la nation insulaire. Cet imagier, illustré par des dessins, jolis et précis scientifiquement, plonge le lecteur au cœur de la nature malgache en mettant en valeur des oiseaux, des reptiles, des insectes et des animaux emblématiques tels que le scarabée girafe, le renard volant, le caméléon panthère ou le lémurien indri. Conçu pour les étudiants en regroupant les dénominations en malgache, en français, en anglais et en latin, ce petit documentaire se glissera dans la poche de tous les amoureux de la nature. Cet ouvrage didactique vise aussi à sensibiliser à la préservation de l'environnement malgache, fortement menacé par la déforestation et l'exploitation des minerais. Un indispensable pour tous les lecteurs, jeunes et moins jeunes, souhaitant développer leurs connaissances en sciences de la vie. (AB)

### **♥Expressions mélangé**

Fabienne Jonca, ill. Flo Vandermeersch

[Saint-Gilles-les-Bains (La Réunion)] : Quatre Épices Éditions, 2024

42 p. : ill. coul ; 18 x 24 cm

ISBN 978-2-9561277-4-1 : 15 €

À partir de 10 ans

À gauche de chaque double page, on trouve une expression en créole réunionnais suivie par son homologue française et, à droite, une illustration de Flo Vandermeersch (finaliste du prix Vanille 2024) qui réussit avec beaucoup d'humour à mêler les deux expressions. Cette disposition simple et efficace met en relief le dialogue entre les deux langues et offre un regard original et amusant sur les cultures française et réunionnaise : « Poul i ponde pa ti kanar » / « Les chiens ne font pas des chats » ; « Kasse larmoir » / « Se mettre sur son trente-et-un » ; « I fé la bou avan la plui » / « Vendre la peau de l'ours avant de l'avoir tué ». Pas besoin de connaître le réunionnais pour savourer l'ouvrage. À la fin du livre, quelques pages de jeux sont proposés pour s'amuser avec les expressions des deux langues. Un vrai régal ! (SP)

### **Nout Péi**

#### **Volume 1 – Histoire de La Réunion des origines à 1946**

Gilles Gauvin ; ill. David D'Eurveilher

Bilingue français-créole

[La Possession (La Réunion)] : Océan Jeunesse, 2024

94 p. : ill. coul. ; 22.5 x 23 cm

ISBN 978-2-493799-23-4 : 20 €

À partir de 13 ans

Mahéry, dit léspri-papang, raconte l'histoire de La Réunion chronologiquement. Le nom de ce rapace appelé papangue, *papang* en créole, vient du malgache *papango*, un mot qui désigne le milan. ~~Celui qui raconte cette histoire s'appelle Mahéry c'est à dire « fort ».~~ C'est le seul rapace diurne qui chasse le jour et niche à La Réunion. C'est un oiseau endémique. Dans un mélange d'événements historiques et d'entrées thématiques, chaque double page propose de faire un focus sur la grande histoire du Péi et son impact sur l'environnement. L'idée est de montrer l'imbrication et les conséquences des événements qui ont fait l'histoire de La Réunion et des espèces qui existaient sur l'île et que les humains ont fait disparaître. Le fait d'adopter le point de vue du rapace permet de montrer une unité entre les humains sur l'île, leur rôle, la préservation des espèces et leur avenir commun. C'est toujours un challenge d'initier les enfants à leur histoire, challenge que relève Gilles Gauvin, professeur d'histoire-géographie, auteur de plusieurs ouvrages scientifiques. David D'Eurveilher illustre l'album dans cet univers coloré mais sombre, en harmonie avec les sujets évoqués (disparition des espèces, guerres, esclavage). On le connaît pour ces précédentes publications de bandes dessinées : *Tambour battant* avec Laetitia Larralde en 2010-2011, puis *Les grandes dates de l'histoire de La Réunion* avec Fabrice Urbatro en 2013, et enfin *L'autre côté la mer* avec David D'Eurveilher et Jean-Marc Pécontal. L'album a une double entrée en créole et en français, tête bêche, qui raconte exactement la même histoire. David D'Eurveilher a été lauréat du [prix Vanille](#) en 2024, comme les autres

lauréats du prix c'est avec son univers qu'a été créé la bannière du stand de la Réunion des livres au Salon du livre de jeunesse de Montreuil en novembre 2024. L'ambiance des illustrations est assez sombre mais en harmonie avec le sujet et surtout la façon dont il est traité : disparition des espèces, destruction de la nature, colonisation, esclavage, guerres. Une version lue et musicale est disponible avec un QR code en début de volume, on la doit à Davy Sicard, auteur-compositeur réunionnais très curieux de toutes musiques et soucieux de défendre la créolité. (CB)

## Livre à écouter

### ♥ Le cacatoès de Madame Hoarau

Maiwenn Vuittenez

[Saint-Gilles-les-Hauts (La Réunion)] : Zébulo Éditions, 2024

34 p. : ill. coul ; 21,x 31 cm

ISBN 979-10-96163-28-1 : 18 €

À partir de 6 ans

Madame Hoarau découvre un matin devant sa porte un cadeau, un cadeau bien mystérieux car ce n'est pas du tout son anniversaire. Elle s'approche et ô surprise ! de la boîte sort un cacatoès, qu'elle baptise Armstrong car elle est passionnée de musique de jazz. S'ensuit une histoire que l'on vit jour après jour du lundi au dimanche en compagnie du cacatoès qui adore chanter et danser. Madame Hoarau en a assez, trop c'est trop. Pour résoudre le problème, Armstrong décide de faire participer sa maîtresse et ressort quelques vinyles qui l'on fait vibrer dans sa jeunesse. C'est donc en duo que les deux héros vont poursuivre l'aventure et faire carrière ! Un livre à puces entraînant pour faire découvrir des musiques du monde entier proposé par Maiwenn Vuittenez. À chaque moment du récit, une petite icône ronde se cache dans la page, il faut appuyer dessus pour déclencher l'extrait musical. On retrouve tous les extraits en fin d'ouvrage ainsi que les références des musiques écoutées. Les dessins de l'illustratrice sont colorés, joyeux et laissent place à l'imagination sur ces musiques. Une belle réussite ! (CB)

## Poésie

### ♥ Le vent est ma couleur préférée

Fred Theys

[Saint-Gilles-les-Hauts (La Réunion)] : Zébulo Éditions, 2024

22 p. : 15,5 x 15,5 cm

ISBN 979-10-96162-28-0 : 12 €

À partir de 3 ans

Comme le papangue, ce rapace endémique de La Réunion, laisse-toi porter par le vent pour survoler sans effort le vert des montagnes, le rouge du volcan... C'est à ce voyage que nous convie le nouvel album de l'artiste Fred Theys. Le rapace est un nouveau-né, il a hâte de prendre son envol vers le ciel. À chaque page est associée une couleur, et à chaque couleur un moment de la journée, de jour comme de nuit. « C'est le soir, c'est la fin / le soleil s'est éteint. / Atteindre le matin. / Un papangue nouveau-né / dans le nid est bercé. / Un vent de liberté viendra / te réveiller. » Le texte est sensible, il laisse place à l'imaginaire, porté par des illustrations délicates toutes en couleurs et en formes simples mais très évocatrices de rêves et de liberté. On connaît bien l'œuvre de Fred Theys, artiste peintre et illustrateur, devenu célèbre avec ses petits zazous. Il nous surprend encore aujourd'hui avec cet album petit format que l'on a envie de dire à l'oreille d'un tout-petit le soir avant de s'endormir. (CB)

## Roman

### ♥ Pipangaille et la lune

Perrine Barillet

[Saint-Gilles-les-Hauts (La Réunion)] : Zébulo Éditions, 2025

24 p. : 15 x 21,5 cm

ISBN 979-10-96163-39-7-0 : 10 €

À partir de 6 ans

Pipangaille est un petit lapin très curieux, il a un rêve : aller sur la lune. Mais comment faire lorsqu'on est si petit ? Le soir, Pipangaille reste assis des heures à contempler l'astre inatteignable. Aidé par les conseils de ses amis, le

petit lapin va essayer de multiples solutions. Il tente tout d'abord de se laisser propulser par le jet d'eau de son amie la baleine, puis de grimper en haut du grand banian, cet arbre gigantesque. Malgré ses échecs, notre héros persévère en montant en haut du volcan, mais sans succès. Ce sont finalement ses amis réunis (le tangué, l'endormi et la baleine) qui vont trouver la solution en fabricant un lance-pierres géant.

Pauline Barillet est agronome de formation et soucieuse de la protection de l'environnement. Elle nous propose un récit très touchant d'amitié, de rêves accomplis, racontés avec simplicité et poésie. Le roman est illustré en monochrome dans des tonalités bleutées qui prolongent le rêve. Alors, le soir, avant de s'endormir chacun va surveiller le ciel espérant apercevoir Pipangaille sur la lune. (CB)

**Responsable de la rubrique :**

Corinne Bouquin (CB), BnF/CNLJ, Paris

**Rédactrices :**

Agnès Bergonzi (AB), BnF/CNLJ, Paris

Corinne Bouquin (CB), BnF/CNLJ, Paris

Sophie Pitet (SP), BnF/CNLJ, Paris